

༣༅། །རྣ་ག་ཨ་བྱས་བསྐྱེགས་པའི་མ་མོའི་འབྲུགས་སྐོང་རྒྱུན་ཁྱེར་
བཞུགས་སོ། །

**Short Daily Confession and Redressment Prayer
That Was Written by Raga Asye**

སྟོེ་ ལྷ་བརྒྱ་དུས་ཀྱི་ཐ་མ་ལ། །

JO NGA JA DÜ CHI THA MA LA

JO At the end of [the age of] degeneration

གསང་སྒྲགས་བོན་དུ་གྱེར་བའི་ཆོ། །

SANG NGAG BÖN DU JER WE TSE

When the secret mantrayana is [merely] chanted,

ཕས་ཟེར་བྱ་ཡིས་མི་ཉན་དུས། །

PHE ZER BU YI MI NYEN DÜ

When children never listen to parents' advice,

དུས་ངན་ཉེ་བ་འབབ་པ་དང་། །

DÜ NGEN NYE WA THAB PA DANG

When the bad times of relatives clashing [arrive],

གོས་ངན་རེ་ཐུལ་གྱོན་པ་དང་། །

GÖ NGEN RE THÜL JÖN PA DANG

When all the immoral customs of humans become
pervasive,

ཟས་ངན་ལྷི་བ་ཟ་བ་དང་། །

ZE NGEN CHI WA ZA WA DANG

When unhealthy food is enjoyed,

སྡེ་འབྲུག་ནང་དམེ་བྱེད་པའི་དུས། །

DE TRUG NANG ME JE PE DÜ

When regions fight, and murders happen within families,

མ་མོ་ནག་མོ་བྱག་ས་ཁྲོ་ས་ནས། །

MA MO NAG MO THUG TRÖ NE

The powerful mamos get angry.

བུད་མེད་སྣ་ཚོགས་སྟོང་ཁམས་གང་། །

BÜ ME NA TSO G TONG KHAM GANG

Mamos, you fill the world with a variety of displays

མི་ནད་སྐྱག་ས་ནད་སྣ་ཚོགས་གཏོང་། །

MI NE CHUG NE NA TSO G TONG

You send a variety of human and domestic animals diseases.

མ་ཁའ་ལ་ནད་སྒྲིན་སྟོང་མར་འབྲིག་ས། །

KHA LA NE TRIN NGO MAR TRIG

Space is filled with clouds of red and blue diseases.

དུས་ཀྱི་འབྲུག་ས་པ་སྟོང་བྱེད་མ། །

DÜ CHI TRUG PA LONG JE MA

A variety of restless situations are activated.

མཚོན་གྱི་བསྐྱལ་པས་འཛིག་ས་བྱེད་མ། །

TSÖN JI KAL PE JIG JE MA

The era of weapons threatens [us].

སྟོ་བུར་མི་ལ་སྟོག་རྫོད་འབེབས། །

LO BUR MI LA LHOG GÖ BEB

Fatal sicknesses descend.

གྲོག་སེར་འབེབས་པའི་སྒྲིང་མོ་ཆེ། །

THOG SER BEB PE NYING MO CHE

Thunder and hail shower down.

ས་བདག་རྒྱ་གཉན་ཁྲོད་ཀྱི་འབངས། །

SA DAG LU NYEN CHÖ CHI BANG

Earth spirits and nagas are all your subjects.

ལྷ་སྤྱོད་སྤྱོད་བརྒྱད་ཁྱོད་ཀྱི་འཁོར། །

LHA SIN DE JE CHÖ CHI KHOR

Gods, cannibals, and eight classes of spirits are your retinue.

ཁྱོད་ཀྱིས་མི་འདུལ་གང་ཡང་མེད། །

CHÖ CHI MI DÜL GANG YANG ME

There is nothing that you cannot subdue.

ནད་ཀྱང་མ་མོ་ཁྱོད་ཀྱི་ནད། །

NE CHANG MA MO CHÖ JI NE

Diseases are your display of disease.

རིམས་ཀྱང་མ་མོ་ཁྱོད་ཀྱི་རིམས། །

RIM CHANG MA MO CHÖ CHI RIM

Contagious diseases are your display of contagious diseases.

ཐག་ཀྱང་མ་མོ་ཁྱོད་ཀྱི་ཐག། །

TRAG CHANG MA MO CHÖ CHI TRAG

Blood is your display of blood.

སྤྱི་བདུད་ནད་ཀྱི་ཁ་ལོ་སྤྱུར། །

CHI DÜ NE CHI KHA LO JUR

You are the ruler of all diseases.

བསྐྱང་ངོ་ཁྱོད་ཀྱི་ཐུགས་དམ་བསྐྱང། །

KANG NGO CHÖ CHI THUG DAM KANG

I fulfill, I fulfill your wishes [with offerings]

དམ་རྩ་ས་བདུད་རྩི་འགོར་མ་དང། །

DAM DZÖ DÜ TSI TOR MA DANG

Such as samadhi substances, amrita, and tormas,

ཏེན་ཇོ་བླ་ཏེན་ཏེན་ཏེན་གྱིས། །

TEN DZÖ DRUB DZÖ KONG DZE CHI

Permanent substances, practice substances, and fulfillment substances.

འབྲུག་པ་འཇི་མ་མོའི་བྱ་གས་དམ་བསྐྱར། །

TRUG PE MA MÖ THUG DAM KANG

I offer supremely desirable [substances] to all mamos who are annoyed.

བྱ་གས་དམ་བསྐྱར་ངོ་ས་མ་ཡ། །

THUG DAM KANG NGO SA MA YA

I fulfill your supreme desires and mend samayas.

བྱ་གས་དམ་བསྐྱར་པ་འཇི་བྱིན་རྒྱལ་གྱིས། །

THUG DAM KANG WE JIN LAB CHI

By the blessings of fulfilling your supreme wishes,

ནལ་འབྱོར་བདག་ཅག་འཁོར་བཅས་ཀྱི། །

NAL JOR DAG CHAG KHOR CHE CHI

I, a practitioner, as well as everyone,

ནད་ཁ་ཚད་ལ་རིམས་ཁ་སྦྱར། །

NE KHA CHÖ LA RIM KHA JUR

[Request you to] please stop disease and redirect contagious diseases,

ཁྲམ་ཁ་བྱིས་ལ་ཤོ་དེལ་སྒྲིམ། །

TRAM KHA CHE LA SHO DEL PÖ

Remove the death signs and change the dice and pebble,

ནད་གདོན་བར་ཚད་བསྐྱར་དུ་གསོལ། །

NE DÖN BAR CHE JUR DU SÖL

Please transfer disease, bad energy, and obstacles,

མོ་ངན་མཚན་རྩལ་བསྐྱར་དུ་གསོལ། །

MO NGEN TSEN TSUB JUR DU SÖL

Please transfer the rough sign of the annoyance of the mamos,

ཕོ་བདུད་དལ་ཁ་གཡས་སུ་སྐྱར། །

PHO DÜ DAL KHA YE SU JUR

Redirect on the right side male misfortunes and infectious diseases,

མོ་བདུད་དལ་ཁ་གཡོན་དུ་སྐྱར། །

MO DÜ DAL KHA YÖN DU JUR

Redirect on the left side female misfortune and infectious diseases,

སྤྱི་བདུད་དལ་ཁ་མ་ཁའ་ལ་སྐྱར། །

CHI DÜ DAL KHA KHE LA JUR

Redirect into space general misfortune and infectious disease.

སློག་སྐྱར་ཆེན་མོའི་དུས་ལ་བབ། །

DOG JUR CHEN MÖ DÜ LA BAB

The time has come for great reversal and redirecting.

དུས་ལ་བབ་བོ་ས་མ་ཡ། །

DÜ LA BAB BO SA MA YA

The time has come. SAMAYA.

བཅོལ་བའི་འཕྲིན་ལས་འགྲུབ་པར་མཛོད། །

CHÖL WE TRIN LE DRUB PAR DZÖ

Please fulfill with action what I have requested.

ཐོག་མེད་དུས་ནས་མ་རིག་དབང་གྱུར་པས། །

THOG ME DÜ NE MA RIG WANG JUR PE

From beginningless time, from the power of ignorance,

མི་ཤེས་སྒྲིབ་པའི་ལེ་ལོའི་དབང་གིས་ནི། །

MI SHE DRIB PE LE LÖ WANG GI NI

Obscurations of unknowing, and the power of laziness

ཐམས་ཅད་མཐུན་པའི་ལམ་ལས་འགལ་བ་རྣམས། །

THAM CHE CHEN PE LAM LE GAL WA NAM

Whatever mistakes and errors there are that contradict the path to enlightenment,

སྐྱུལ་བ་མཁའ་འགྲོའི་ཚྭ་གསལ་ལ་བཟོད་པར་གསོལ། །

TRÜL PA KHAN DRÖ TSOG LA ZÖ PAR SÖL

Emanated assembly of dakinis, please forgive all of that!

ཨོ་ས་མ་ཡ། **OMSAMAYA**

ཨུ་ས་མ་ཡ། **ASAMAYA**

ཧཱུ་ས་མ་ཡ། **HUNGSAMAYA**

ཏྲག་རྒྱ་ཁ་མུག་ཨེ་ཀ་ཇ་ཏི་སྟིང་ཁ་རྟོ་བྱོ་ངེ།

**TRAG RAKSHA KHAMUNTRA EKADZATI NYING KHA
RAKMO JO DZAH**

ཨོ་བཟོ་སངས་མ་ཡ་མ་རུ་བླ་ལ་ཡ། བཟོ་སངས་ཏཱ་ལ། ཏིཏྲ་བྱི་རྩོ་མེ་
རྩ་མ། སུ་ཏི་ཏྲུ་མེ་རྩ་མ། སུ་པོ་ཏྲུ་མེ་རྩ་མ། ཨུ་རུ་རྟོ་མེ་རྩ་མ།
སའ་སྟི་མེ་བླ་ཡ་རྩོ། སའ་ཀམ་སུ་ཅ་མེ། ཅི་ཏི་བྲེ་ཡི་ཀྱ་རུ་ཧྱུ། ཏ་ཏ་
ཏ་ཏ་ཏི། རྩ་ག་ལྷན། སའ་ཏ་བླ་ག་ཏ་བཟོ་སྟེ་མེ་སུ་ཧྱུ། བཟོ་རྩ་མ་མ་
རྩ་ས་མ་ཡ་སངས་ལ།

OM VAJRA SATTVA SAMAYA MANU PALAYA
 VAJRA SATTVA TENOPA
 TISHTA DRIDHO ME BHAWA
 SUTO KAYO ME BHAWA
 SUPO KAYO ME BHAWA
 ANU RAKTO ME BHAWA
 SARVA SIDDHIM MEPRA YATTS
 SARWA KARMA SUTSA ME
 TSITTAM SHREYAM KURU HUNG
 HA HA HA HA HO BHAGAWAN
 SARWA TATAGATA VAJRA MA ME MUNTSA
 VAJRI BHAWA MAHA SAMAYA SATTVA AH

སོགས་མན་ངག་གི་ཡིག་བརྒྱ་དང་། ལག་གཡས་འཛུབ་མོ་སྒྲིན་ལག་གཉིས་མཐིལ་དུ་
 བཀྲལ་མཐེ་བོང་གུང་མོ་མཐེའུ་རྒྱུད་གསུམ་བསྐྱེད་ས་ཏེ་ཏི་ཤུལ་གྱི་རྒྱུས།

Do the trident mudra. With your right hand, bend the index finger and ring finger to the palm, and raise up the thumb, middle finger, and pinky finger. With that, chant this mantra.

ཧཱུྃ་ཕྱེད་མདྲ་དེ་མི་ཀླ་ལི་དུའྲྀ་ཏ་ཀ་ཏ་ན་ད་ཏ་རུལ་བླ་རྒྱ་པ་ཅ་ར་ཏ་ཧཱུྃ་ཕྱེད་།
 HUNG PHET MAHA DEWI KALI DUSHTAM TAKA HANA
 DAHA RULU BHANDHA PATSA RANA HUNG PHET

ཅེས་པས་མཚན་ངན་བསྐྱོད། །

By doing this, it will reverse bad omens.

ལག་གཉིས་སོར་མོ་བརྩུ་ཅེ་མོ་ཅུང་ཙམ་བསྐྱུས་ནས་ཁོང་བརྒྱུམ་བོར་བདུད་ཅི་བུམ་པའི་ཕྱག་
 རྒྱ་བཅས་ལ།

Do the vase of nectar mudra. With both hands, join your palms together and bend all five fingers slightly so that there is a hallow space between your palms. With that, recite this mantra.

ཨོྭ་བཟླ་བྷཱུ་གི་ནི་དེ་མི་མདྲ་ཀླ་ལི་རེ་མ་ཏི་ཀླ་ཡ་ལྷ་ཀ་ཅིཏྲ་སཐ་སྒྲིཾ་ས་མ་
 ཡ་ཐ་ལ་ཨ་བེ་ཤ་ཡ་ཨུཾ།

OM VAJRA DHAKINI DEWI MAHA KALI REMATI KAYA
 WAKA TSITTA SARWA SIDDHI SAMAYA PHALA
 ABESHAYA AH

ཞེས་རྒྱ་གཡུ་མུ་སྤྱུ་ལ། དགེ་འོ། དགེ་འོ། དགེ་འོ། །

This was composed by Raga Asye.

May it bring virtue. May it bring virtue. May it bring virtue.

Translated by Ven. Khenpo Tsewang Dongyal Rinpoche and Pema Dondrub at Padma Samye Ling in the year of the Iron Mouse (2020).